

مرکز تۆزۈپ :
باب عالی جاده سفده (اتحاد
تجارت) كىتبخانهسى

آبونه بدلى :
سنة لىكى ۱۰۰ غروش
آلتى آلتى ۵۰
۴ لك اجنيه ايچين ۲۵ غروش ضم
اولوماليدىر .

آبونه قىدى افعاملهسى هرسته نك بونجى
وايكىچى آلتى آلتى اعتباراً اجرا اولونور .

دېنى ، علمى ، ادبى ، اجتماعى

مخبر
۱۳۴۸

مجموعه نشرات اسلاميه

صاحبى ، مديرى ، محررى :



اداره خانه سى :
بايزيد جامع شريفك تربه قاپسى
قارشيسنده

اسلامك نفعنه خادم مقالات
مع الت شكر قبول ونشر اولونور

يازاتك شخصيتى دكل ، يازاتك اهميتى
نظردقته آلتير .

كان يازيلردن شايان قبول كورولنلر .
تاسخ سبراسيله دوج ايديلير .

كونده ريله جاك آثار ، اوقوناقلى
ومختصرجه يازيلش اولماليدىر .

ذى القعدة
۱۳۴۲
فى : غروش
۱۰

عدد
۴۹
جلد
۴

ايدن بو وسيله حسه ايله تقديم احترامات و مودت
ايلرم محترم بكم اقدام .

٢٤٠ مارت ٢٢٠٠ سالنيك

نيرنكي شعبه سي مديري

اركان حرب قائمقامي

عبدالرحمن

آمریقا ده منع مسكراتك فائده لری

دقته او قونمايه لایق اولان آئیده کی سطرار
(صاوووار) نامنده کی فرانسیزجه فنی بر غزته دن
عیناً ترجمه ایدیلشدر :

« منع مسكراتك آمریقا ده تطبیقندن نه کی
فائده لری الله ایدیلشدر ؟ »

بر آلمان طبیعی ، دو قسورا ته زی نده بو
مسئله بی تدقیق ایتش ، ویردیکی جوابده تاثیراتك
امیدبخش اولدیغی سویله مشدر . اسپرطونك منعی ،
بلکه قوقائین و امشالی مخدرات استعمالنی تزید
ایله مش اوله بیلیر . لکن بو حاله ؛ کندیسنی یوکسك
عد ایدن آلقوئوليك وزنکین بر طاقم متردی
کیمسه لردن مرکب صنفلرده تصادف اولمقده در .
بو کیلری ، بر سیته بی دیگر یله تبدیل ایله مکدن باشقه
بر شی یامامشدر . اهالی آره سنده ؛ اسپرطونك
تأثیر یله ایقاع اولنان خسارات و امراض عقلیه ،
زهرویه ایله ورم خسته لنی يك بارز صورته ده شافص
ایله مشدر . دیگر طرفدن آبی بر غدا و مسکن یوزندن
قادرین و چو جقرك وضعیتی ایلاشمشدر . تصرف
صندوقلرنده کی مبالغ آرتقمده در . قاربیه لرده کی
استحصالات ده ازیاده در . قضالر ، وظیفه یه دوامسز
لقلر آزالمشدر . ذکی برانکلیز ، شو نتایجی نظر
اعتبارده آله رق انکلترونك صرف اقتصادی اسبابدن
دولایی منع مسكرات قانوتی قبول ایتك مجبوریتده
قاله جفنی سویله مکدن چکینه مش ، « مسكرات

خی اسرائیل حقنده کی نقطه نظر کزه تماماً
اشتراك ایدرم . يك كوزل تشریح بیورمش سکز ! ...
برده ؛ رساله حمیدیه ده مسطور انشقاق قر
مسئله سی حقنده کی هندستان مجوسیلرینك اعتراف لرخی
اون بش سنه اول بنده کزده او قومشدم ! کیفیت
يك زیاده شایان دقت بولمقده برابر ، بر قطیت ریاضیه
حالنده دکلدر ! بن شق قر معجزه سنه تماماً اینا نیورم .
كوزل (محل) مزه یازمق نیتده بولندیغیم معجزات
و کرامات ، نام مقاله ده تفصیل ایله جکم .

مابعدالروحیات حادثاته کلنجه ؛ اینانمق
لازم درکه ؛ دکل ارضده ، بلکه بتون کائنات
ایچینده بویه حالر موجود دکلدر . چونکه
[ولن تجد ...] آیت جلیله سی ؛ « یا محمد سن قوانین
ازلیه سبحانه ده [تعبیر دیگرله قوانین طبیعه ده]
تغیر کوره مزسك ! » مألنده ایکن اك زیاده حیرتمزی
جلب ایدن حادثاتك بیله قوانین طبیعه داخلنده
جریان ایتدیکنه شبهه قالیرمی ؟ یعنی بو کون بزم
فوق الطبیعه ظن ایتدیکنمز شیلر ، حقیقته طبیعی
اولان حادثاتدر . فقط بز ؛ بونلرك بو کون ایچون
قوانینی بیله مدیکمزدن حیرت ایدیوروز و الفتزله
مشاهداتمزله غیر مانوس بولندقلرندن فوق الطبیعه
دیوب کچوروز ! .. نته کیم بر قاج بيك سنه اول ،
حتی بر قاج یوز سنه مقدم مافوق الطبیعی ظن اولنان
شیلرك بو کون طبیعی کورولمه لری بوقیلنددر . یالکز
حضرت قرآنك بونلری جوق زمان اول خبر
ویرمی ، اوشیك تحصلنده کی « فوق الطبیعه » لکنندن
زیاده شایان حیرتدر . بوده قرآنك کلام الله اولدیغی
تماماً اثبات ایدرم . بیوردیغکنز کی مرور زمانله آنجق
آ کلاشیه جق شیلر ، کتاب معظم ده يك چوقدر .
آرزو بیورلدیغی تقدیرده یته بر قاج صحیفه ایله
بونلرك ماهیتی حقنده ذات عالی لرخی تصدیع ، کندیم
ایچون بر شرف اولاجفنی عرض ایدرکن ظهور

قوللائمیان بر قومك قوللائانلره جهان پیاسه لرنده
غالب كله جكنی ، ده علاوه ایله مشدر . آمریقاده
اهالی ، بتون قادینلر ، والدلر و جوققلر مسکرات
علینده در ؛ حال حاضرده یاییلمقده اولان تجربه
قدر شایان دقت برشی یوقدر .

محفل تاریخی و اجتماعی :

تنشيط الحیین

بنقاب خواجه حسام الدین

سودلیجه ده کائن حصیری زاده درگاه شریفی
پوست نشین فضائل عریفی رشادتلو شیخ الیف
افندی حضرتلری طرفدن بو عنوان ایله بر رساله
نشر ایدیلشدر .

عارف مشارالیهک (الکلمات الجملة فی شرح -
التحفة المرسله) نامنده و شایان استفادہ اثر عالیسنه
ثانی اولان بورساله ، اوچ قسمدن عبارت اولوب
(متوینخوان خواجه حسام الدین) (متوینخوان
شیخ عثمان صلاح الدین) و (شیخ احمد مختار) اقدیلر
حضراتنک مختصر و مفید ترجمه حاللرینی حاویدر .
ایکی قسمی ، شیخ الیف افندی حضرتلری ،
قسم ثانی ده مخدوم مکرملری شیخ زاهر افندی
طرفدن یازیلشدر . بعد عاجزه خواجه حسام الدین
افدینک زمان افاضه سنه یه تیشمه مدم . چونکه
ولادتمدن ۱۴ سنه اول عالم جماله انتقال ایله مش .
فقط مشوی شریف اجازتم ، اسعد دده و شیخ
عثمان صلاح الدین اقدیلر واسطه سیله مشارالیه
اتصال پیدا ایدر .

شیخ عثمان افدینک دور ارشادینی ادراک
ایتمش ایسه مده کندیسندن مستفیض اولامادم .
زیرا : ارتحالنده ۸ یاشنده ایدم . لکن نجل نجیلی
(جلال الدین افندی) مرحوم ، شیخم ایدی که مشارالیه
عثمان افندی ، شیخمک پدری و شیخی ، خواجهم

اسعد دده نکه ده استاد ذی ارشادی بولونویوردی .
شیخ مختار افندی مرحومه کلینجه : یکریمی
بش سنه قدر اول برقاچ دفعه حضور عارفانه سنده
بولونمق شرفه نائل اولمشدم . روح الله ارواحهم .
راقم الحروفک ده بولوکه یک جزئی اولسون -

نسبت و محبتیله افتخار ایله دیکی شواوچ عارفه
دائر بویله جامع برساله نکه تحریر و نشرینه همت
بویوران شیخ الیف حضرتلرینه منتدارانه عرض
تشکر و بویله بر جوق آثار طایفه نشرینه موفقیتلرینی
لطف الهمیدن تمنی ایده رم .

مطالعہ سندن استفادہ اولونماسنی محفل قارئین
کمال جدیتله توصیه ایده جکم بورساله نکه خواجه
حسام افندی حضرتلرینه غائد مندرجاتندن بر
خلاصه چیقارمق و یک جوقلر مزجه مجهول بولونان
اونادره عرفانی حرمتکاران اعظمه مجمل طایفده
یرمق ایسته دم . شو جراً تمک رساله محرر عالیسنه ده
خوش کوروله جکنی امید ایده رم .

الشیخ خواجه حسن حسام الدین افندی :
استانبولده آقمرای جوارنده ایه قادین محله سنده
۱۱۸۴ رجب نکه لیله رغائبنده صباحه قارش طوغمش ،
۹ یاشنده ایکن حافظ اولمشدر . پدری : داخلیه
قلمی سرخلیفه سی خواجکان دیوان هایوندن سید
محمد فہیم اقدیدر .

صاحب ترجمه ، والدینک وفاتنده حصه
ارثیه سنی ورثه سائرہ بر اقوب طریق زهده
سلوک ایله مدرسه کوشه سنه چکیامش ، مشاہیر
علمائک یک چوغندن دروس متنوعه او قویوب
اکمال تحصیل ایله دیکی کبی ایوبده کائن (خاتونیه
تکیه سی) شیخی (آخسخه لی خواجه سلیم افندی) دن
ایکنجی دفعه اجازتنامه آلمش ، بعده سلیم افدینک
توصیه سیله بروسه یه کیدوب بروسه لی شیخ امین
افندی یه انتساب ایله مشدر . ایلك ملاقاتده اسمنی